

Serbski institut Sorbisches Institut

Medijowe wozjewjenje | Medieninformation

Nowostka na rěčnym portalu hornjoserbsce.de - Němsko-hornjoserbski słownik

(Budyšin, 18.12.2020)

Hornjoserbski rěčny portal Serbskeho instituta je w decembrje přirost dóstał: Nimo rěčnych kučikow, kotrež su so tež lětsa zaso wo přinoški zańdženeho lěta rozšěrili, je tam nowy poskitk - [NHS-digitalnje](#). Je to online přistupna wersija dwuzwjazkowego Němsko-hornjoserbskeho słownika Helmuta Jenča, Frida Michałka a Ireny Šerakoweje, znateho tež jako "institutny słownik", dokelž nasta w mnoholětnym džěle w Instituće za serbski ludospyt, předchadniku našeho instituta.

Słownik wobsahuje nimale 36.500 artiklow, w kotrychž podawaja so serbske wotpowědniki za wjace hač 66.000 němskich słowow. Wón je optiměrowany za pytanje w němsko-hornjoserbskim směrje a wotblyšćuje hornjoserbski spisowny słowoskład druheje połojcy 20. lěstotka - dotak pak njebě wón w spušćomnej formje online přistupny. Nětko wozjewjena digitalna online-wersija reprezentuje mjezystaw modelowanja struktury mjenowaneho słownika, dalše rozšěrjenje je planowane 2021. Digitalny Němsko-hornjoserbski słownik ma so wusko splešć z resursami na stronje [soblex.de](#), kotrejež rěčespytne wobdźěłanje maja rěčespytnicy Serbskeho instituta na starosći. Hižo nětko móža so k serbskim słowam w NHS-online, kotrež su w datowej bance strony soblex, z elektroniskim wotkazom (linkom) wotwołać zapiski z tuteje strony a z tym tež informacije k jich fleksiji. Spočatk 2021, hdyž wozjewi so nowa, wo přidatne słowa z retrodigitalizowaneho Němsko-hornjoserbskeho słownika rozšěrjena wersija resursow na stronje soblex.de, je zdobom planowany nawopacny přistup k němskim hesłam tutoho słownika ze strony soblex.

Projekt je so spěchował wot Załožby za serbski lud, kotraž dóstawa lětnje přiražki z dawkowych srědkow na zakładze hospodarskich planow, wobzamknjenych wot Zwjazkowego sejma, Krajneho sejma Braniborskeje a Sakskeho krajneho sejma.

Hłowne sydło · Hauptsitz
Dwórnišćowa 6 · Bahnhofstraße 6
D-02625 **Budyšin** · **Bautzen**
T +49 3591 4972-0
F +49 3591 4972-14
si@serbski-institut.de
www.serbski-institut.de

Wótnožka za dolnoserbske slěženja
Zweigstelle für niedersorbische Forschungen
Droga Augusta Bebela 82
August-Bebel-Straße 82
D-03046 **Chóšebuz** · **Cottbus**
T +49 355 48576-482
F +49 355 48576-494
cottbus@serbski-institut.de



**Serbski Sorbisches
institut Institut**